

العلاج الإشعاعي لمنطقة الثدي

كراسة معلومات للمرضى
العلاج الإشعاعي لمنطقة الثدي

تأليف:

سارة جاردين R.N.M.A، فنية أشعة، المركز الطبي رابين - حرم بيلينسون
تدقيق: عدنا جحطان
تدقيق نسخة 2005: نعمي جروار جبعون
ترجمة إلى العربية
أورينتاتسيا

استشارة مهنية: عليزا يافا، ممرضة مسؤولة في جمعية مكافحة السرطان

شكر خاص للبروفسور أبراهام كوتين، مدير مركز الأورام السرطانية، المركز الطبي رامبام

نتقدم بالشكر لـ:

البروفسور يورام كوهين مدير مركز الأورام السرطانية، المركز الطبي سوروكا،
البروفسور موشيه عنبر، مدير مركز الأورام السرطانية المركز الطبي على اسم سوراسكي
الدكتور رامي بن يوسف، مدير وحدة الأشعة، المركز الطبي على اسم سوراسكي
الدكتور إيال بنيج، مدير وحدة الأشعة، المركز الطبي رابين حرم بيلينسون
الدكتور رفائيل بيار، مدير وحدة الأشعة، المركز الطبي على اسم شيبا
الدكتور مارك فيجودا، مدير قسم العلاج الإشعاعي في المركز الطبي هداسا عين كارم
جاد جولدشتاين، فني أشعة، مركز الأورام السرطانية، المركز الطبي رامبام

أعدت هذه الكراسة بفضل الدعم الكريم من قبل صندوق كندي لي

This Booklet was published with the generous support of
The Kennedy Leigh Charitable Trust

جمعية مكافحة السرطان في إسرائيل
جميع الحقوق محفوظة، 2005

فهرس المحتويات

4	مقدمة
4	ما هو العلاج الإشعاعي
5	مشاعرك خلال العلاج
6	متى يعطى العلاج بالإشعاع
7	خطة العلاج
9	كيف يعطى العلاج بالإشعاع
11	ما هي الأعراض الجانبية للعلاج الإشعاعي
12	علاج الجلد خلال فترة تلقي العلاج الإشعاعي
14	بعد نهاية العلاج

مقدمة

هل أوصى الطبيب المعالج بأنك بحاجة إلى تلقي العلاج الإشعاعي (راديوثيرابي) لمنطقة الثدي؟ تهدف هذه الكراسة إلى تزويدك بمعلومات عامة وأجوبة على بعض الاستفسارات التي تشغل بال المرضى الذين يعانون من نفس حالتك، إذا بقي لديك أي سؤال عند الانتهاء من قراءة الكراسة يمكنك التوجه إلى الطاقم المعالج أو مركز المعلومات التابع لجمعية مكافحة السرطان.

ما هو العلاج الإشعاعي (راديوثيرابي)
العلاج الإشعاعي أو (راديوثيرابي)، هو استخدام الأشعة المؤينة عالية الطاقة بهدف تدمير الأورام الخبيثة. الأشعة المؤينة عالية الطاقة تتغلغل إلى المنطقة المراد علاجها وتؤدي إلى تدمير الخلايا الخبيثة. لا يتسبب العلاج الإشعاعي بالألام وهو يشبه تصوير الأشعة السينية الروتيني (رنتجن). يتسبب الإشعاع بأضرار للخلايا الخبيثة والسليمة على حد سواء، عند انقسامها، ويدمرها. إلا أن الخلايا السليمة تتنقى بعد تسليط جرعات بسيطة من الإشعاع عليها. ولذا، يتم خلال جلسات العلاج الإشعاعي تدمير الخلايا الخبيثة بالتدريج، للحيلولة دون التسبب بأضرار على المدى البعيد للخلايا السليمة. من أجل تخفيف الأضرار التي قد تصاب بها الخلايا السليمة يجرى قبل البدء بجلسات العلاج الإشعاعي تخطيط دقيق يهدف إلى ملائمة الجرعة الإشعاعية لحجم الورم لتجنب تعرض الخلايا السليمة لجرعات كبيرة من الإشعاع.

قد تظهر خلال الإشعاع أعراض جانبية إلا أنها في أغلب الأحيان مؤقتة وتنتلشى مع الوقت. بالرغم من ذلك هنالك احتمالية أن ينتج عن العلاج الإشعاعي أعراض جانبية طويلة المدى. سيقوم الطبيب والطاقم المعالج بتقديم شرح مفصل لك عن الأعراض الجانبية المتوقع إصابتك بها بما يتلائم مع العلاج الذي ستتلقينه. الرجاء عدد التردد في طرح أي سؤال أو استفسار يتعلق بالعلاج، في أي لحظة تريدين.

مشاعرك خلال العلاج
قد تظهر نتيجة للعلاج الإشعاعي أعراض جانبية مختلفة مثل التعب أو تغيرات تطراً على الجلد. في أغلب الأحيان تتلاشى هذه الأعراض خلال فترة تلقي العلاج أو بعد أسابيع قليلة على انتهاءه. وهناك الكثير من المريضات لا يشعرن بأي أعراض جانبية. وبالتالي فإن أحاسيسك الشخصية هي المقياس الأمثل لمدى خطورة الأعراض الجانبية. الكثير من المتعالمات يمكنهم الاستمرار في ممارسة حياتهم بشكل طبيعي خلال فترة العلاج الإشعاعي والمشاركة في مختلف النشاطات الروتينية بما فيها العمل واللقاءات الاجتماعية وغيرها من النشاطات. ولكن في المقابل هنالك بعض المتعالمات اللواتي يحتجن إلى الراحة بشكل أكبر بسبب التعب الذي يشعرن به جراء العلاج الإشعاعي.

لا يوجد أي عائق يحول دون إقامة العلاقات الجنسية بشكل اعتيادي خلال فترة العلاج الإشعاعي. غير أنه قد يطرأ هبوط في الرغبة الجنسية بسبب التعب في أعقاب تلقي العلاج الإشعاعي.

تذكري، يحظر الدخول في الحمل خلال فترة العلاج الإشعاعي خشية من إصابة الجنين بأضرار. عند بداية العلاج يجب عليك التوجه لاستشارة الطبيب حول وسائل منع الحمل الملائمة لحالتك.

متى يعطى العلاج الإشعاعي
يعطى العلاج الإشعاعي خلال أيام الأسبوع بحسب الجرعة التي حددها الطبيب. المدة التي يستغرقها العلاج الإشعاعي قصيرة جداً، غير أن فني الإشعاع يحتاج إلى وقت طويل من أجل توجيه الجهاز إلى المنطقة المراد علاجها بشكل دقيق. يمكث المريض في غرفة العلاج ما بين 5 - 20 دقيقة، إلا أن عملية تسليط الإشعاع نفسها لا تستغرق سوى 1 - 5 دقائق فقط بما يتلائم مع العلاج ونوع الجهاز. سلسلة العلاج تتضمن في الغالب ما بين 28 - 35 جلسة علاجية تتوزع على 5 - 7 أسابيع. وفي أغلب الأحيان لا يعطى العلاج الإشعاعي في عطل آخر الأسبوع والأعياد إلا في الحالات الطارئة. إذا أمكن تستطيعين أن تحددى موعد الجلسات العلاجية بما يتناسب ووقتك، حياتك اليومية واحتياجاتك. يجب تنسيق موعد الجلسة العلاجية مع فني الأشعة.

ينصح الحضور إلى الجلسات العلاجية الأولى بمرافقة شخص قريب من أجل التعرف على المشاعر الشخصية التي ترافق العلاج. وقد تحتاجين خلال فترة العلاج إلى مرافقة شخص قريب أيضاً.

يجب الالتزام بالمدامومة على العلاج. إذا لم تستطعي الحضور لتلقي العلاج لأي سبب كان يجب عليك الاتصال بوحدة العلاج الإشعاعي من أجل تبليغهم بعدم مقدرتك على الحضور.

خطة العلاج

قبل البدء بالعلاج هنالك حاجة لتخطيط العلاج ورسم علامات تحدد المنطقة المراد تسليط الإشعاع عليها. يطلق على عملية التخطيط اسم المحاكاة (Simulation) وتعني التصوير. وتهدف إلى تصوّر سير العلاج المستقبلي قبل استخدام جهاز الأشعة.

تجرى عملية المحاكاة بواسطة جهاز المشابه (simulator) - وهو جهاز فريد يقوم بالتقاط صور إشعاعية (رنتجن) للمنطقة المراد علاجها، ويسمح بتحديد حقل المعالجة الإشعاعية بدقة. خطة العلاج هي خطة شخصية تتم ملائمتها خصيصاً لكل متعاجة على حدة. في بعض الأحيان قد يستلزم تخطيط العلاج إجراء فحوصات إضافية كالتصوير الإشعاعي رنتجن.

بعد الانتهاء من إجراء القياسات يقوم فني الأشعة برسم علامات تحدد حقل المعالجة الإشعاعية على جسمك، بواسطة قلم أو حبر خاص. يمنع إزالة العلامات حتى نهاية العلاج وذلك لضمان تسليط الأشعة دائماً على نفس المنطقة. هنالك إمكانية لتحديد المنطقة بواسطة وشم على الجلد يتألف من نقاط صغيرة بالكاد يمكن رؤيتها. هذه النقاط يستعان بها من أجل تحديد حقل المعالجة الإشعاعية في العلاج اليومي.

خلال عملية تخطيط العلاج سيطلب منك الاستلقاء دون حركة. قد تستغرق هذه العملية مدة ساعة أو أكثر ولذا يجب عليك تفريغ كيس المئانة قبل بدايتها، إلا إذا طلب منك غير ذلك من قبل الطاقم المعالج.

يبدأ العلاج بعد أن يتم الطاقم إجراء الحسابات وخطة العلاج. هنالك بعض الحالات التي يتطلب فيها إجراء تغيير أثناء عملية التخطيط للعلاج على موضع المعالجة الإشعاعية أو خطة العلاج. في مثل هذه الحالات يحتمل أن يطلب منك إجراء عملية المحاكاة (Simulation) من جديد. هذه الظاهرة مقبولة ولا تشير إلى تشوش في مجريات العلاج.

نصائح:

من المفضل لبس ملابس فضفاضة يوم تخطيط العلاج، ومن الممكن أن تتسخ هذه الملابس بعض الشيء. يفضل لبس قميص وتنورة أو قميص وبنطلون. يمكنك أن تحضري معك جهاز "وكمان" لسماع الموسيقى خلال عملية التخطيط.

كيف يعطى العلاج الإشعاعي؟

العلاج بالأشعة يجري بواسطة جهاز يبث أشعة عالية الطاقة. معظم العلاجات الإشعاعية التي تجرى في مراكز الأورام السرطانية تتم بواسطة جهاز يطلق عليه اسم المعجل الخطي (linear accelerator) أو المتواتر. وهو جهاز يصدر حزمًا إشعاعية حادة لها قدرة اختراق عالية إلى عمق أنسجة الجسم وبوتيرة سريعة تجعل مدة العلاج أقصر. بهذه الطريقة تكون الأشعة التي يمتصها الجلد قليلة وبالتالي ينخفض خطر إصابة الجلد بأضرار أو قروحات.

أصبح من المقبول في هذه الأيام استخدام جهاز المعجل الخطي فقط للعلاج الإشعاعي للنساء اللواتي خضعن لعملية استئصال الثدي.

المعجلات الخطية (linear accelerator) توجد في غرف خاصة تتميز بجدرانها السمكية التي لا يخترقها الإشعاع من أجل الحفاظ على البيئة. تحديد نوع جهاز الإشعاع المنوي استخدامه في العلاج الإشعاعي هو جزء من عملية التخطيط للعلاج.

العلاج

غرفة العلاج مجهزة بسرير وجهاز معجل خطي (linear accelerator). لتلقي العلاج سيطلب منك الاستلقاء على السرير بوضعية مشابهة للوضعية المطلوبة خلال عملية التخطيط للعلاج. يتم توجيه المعجل الخطي إلى المنطقة التي تم تحديدها. قد يستغرق توجيه المعجل الخطي فترة أطول من العلاج ذاته في بعض الأحيان، حيث تعتبر هذه العملية على قدر كبير من الأهمية. عند انتهاء ملائمة موقع حقل المعالجة الإشعاعية وتوجيه الجهاز يخرج فني الأشعة من الغرفة ويقوم بتشغيل جهاز المعجل الخطي. خلال فترة العلاج القصيرة (عدة ثواني) يقوم فني الأشعة بمراقبتك من خلال شاشة تلفزيون بدائرة مغلقة. خلال العلاج لن تشعر بأي شيء. ومن المهم عدم الحركة خلال فترة العلاج القصيرة، ولكن يمكنك بالطبع بلع ريقك والتنفس بشكل طبيعي.

معظم المعلومات الموجودة في هذه الكراسة هي معلومات جديدة بالنسبة لك لذا لا تقلقي إذا حصل ولم تتذكري معلومة أو تفسيراً معيناً - أسألي مرة أخرى.

لا يؤدي العلاج الإشعاعي إلا انبعاث أشعة نشطة منك لأن مصدر الأشعة يبقى في الجهاز. لذا يمكنك أن تكوني مطمئنة وأن تتواجدي برفقة أشخاص آخرين بمن فيهم الأطفال والنساء الحوامل، خلال وبعد انتهاء فترة العلاج.

ما هي الأعراض الجانبية الناجمة عن العلاج الإشعاعي؟
قد يصاحب العلاج الإشعاعي أعراض جانبية عامة وموضعية. غير أن بعض المريضات لم يبلغن عن إصابتهن بأية أعراض جانبية خلال تلقي العلاج الإشعاعي. قسم آخر من المريضات قد يشعرن بأعراض جانبية مؤقتة تتلاشى مع انتهاء العلاج. تختلف طبيعة الأعراض الجانبية من عضو إلى عضو بحسب الاختلاف في العلاج الإشعاعي لكل عضو. أحد أشهر الأعراض الجانبية هو التعب الذي يصاحبه شعور غير اعتيادي بالإرهاك. إذا شعرت بتغير في مستوى التعب و/أو أداءك للوظائف الرجاء إبلاغ الطاقم المعالج بذلك.

من المهم أن تحرص على أن تكون تغذيتك متوازنة خلال فترة العلاج الإشعاعي.
ومن المهم على الحفاظ على وزن ثابت. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تخطيط قائمة وجباتك اليومية يمكنك التوجه إلى أخصائية التغذية.
تحتوي كراسة "العلاج الغذائي الداعم لمرضى السرطان" الصادرة عن جمعية مكافحة السرطان على معلومات إضافية حول الموضوع.

أعراض جانبية متكررة أخرى للعلاج الإشعاعي تتمثل في تغيرات تطرأ على البشرة في المنطقة التي تسلط عليها الأشعة. قد تظهر لدى بعض الأشخاص مشاكل في الجلد في أعقاب العلاج الإشعاعي وتختلف حدة هذه الأعراض من شخص إلى آخر، ومن عضو إلى آخر. بالرغم من ذلك هنالك بعض المريضات اللواتي لا تظهر لديهن مثل هذه الأعراض على الجلد. الأعراض التي تظهر على الجلد ليست فورية ولكنها تظهر بعد عدة أسابيع على بدء العلاج. إذا ما ظهرت لديك أية مشاكل جلدية من أي نوع كان - حرارة، تغير في اللون، الحكّة، الجفاف، - الرجاء إبلاغ الطاقم المعالج بذلك.
تعليمات للعناية بالجلد خلال فترة العلاج الإشعاعي تظهر في هذه الكراسة (ص 12 - 14).

تذكري أن العلاج الإشعاعي لا يتسبب في تساقط الشعر إلا إذا تم تسليط الإشعاع على منطقة الرأس. يتساقط شعر الإبطين إذا ما تم تسليط الإشعاع على منطقة الثدي.

علاج الجلد خلال تلقي العلاج الإشعاعي
ينصح باتباع التعليمات التي يتضمنها هذا الفصل. هذه التعليمات تساعدك على تجنب الأعراض التي قد تظهر على الجلد نتيجة للعلاج الإشعاعي أو في منع تطورها. لا حاجة في تجهيز المنطقة المراد علاجها، إلا إذا تلقيت تعليمات بذلك من الطبيب أو الممرضة؛
تعليمات الطاقم المعالج
(الرجاء مراجعة التعليمات التالية مع الطاقم المعالج)

- يجب عليك عدم إزالة العلامات المرسومة على الجلد طوال فترة العلاج. هذه العلامات ضرورية لضمان تحديد مكان العلاج بدقة. إذا لاحظت أن بعض هذه العلامات يتلاشى يجب عليك أن تبلغ بذلك فني/ة الأشعة كي يعيد رسمها من جديد؛
- يجب غسل المنطقة التي تعالج بالإشعاع بالماء الفاتر فقط، ويجب تنشيف الماء بمنشفة ناعمة. من المهم الحفاظ على المنطقة التي تتم معالجتها جافة، وتجنب حك الجلد؛
- يحظر استخدام مزيل العرق، الكريمات، العطور أو الصابون في المنطقة المراد علاجها والتي قد يؤدي استخدامها إلى الشعور بالألم في المنطقة وإلى مضاعفات تظهر على الجلد خلال العلاج.
- يحظر حلق شعر الإبط خلال فترة العلاج. وذلك لأن شعر الإبط يتساقط لوحده نتيجة للعلاج الإشعاعي. بالإضافة إلى أن تأثير العلاج يؤدي إلى وقف العرق في هذه المنطقة أيضًا.
- يحظر تسخين المنطقة المراد تسليط الإشعاع عليها أو تبريدها (مثلاً، بزجاجة مملوءة بالماء الساخن أو مكعبات الثلج) خلال فترة العلاج. ويجب كذلك الامتناع عن الاستحمام بالماء الساخن؛
- يجب لبس ملابس فضفاضة مريحة حول المنطقة المراد علاجها. سيتضح لك خلال العلاج أنه من الأفضل لك عدم لبس (صدرية) أو لبس صدرية مصنوعة من القماش الناعم، وينصح بلبس صدرية مصنوعة من القطن؛
- إذا كان ثديك صناعياً فقد يكون من الأفضل لك الاستغناء عنه خلال فترة العلاج، واستخدام بثدي اصطناعي مؤقت بدلاً منه. الرجاء استشارة الطبيب، فني الأشعة أو الممرضة حول هذا الموضوع.
- يحظر عليك تعريض المنطقة التي يتم علاجها لأشعة الشمس. وحتى بعد انتهاء العلاج يجب عليك الاستمرار في ذلك في تجنب تعريض المنطقة لأشعة الشمس المباشرة مدة سنة كاملة على الأقل بعد انتهاء العلاج، وذلك لأن الجلد في المنطقة التي يتم علاجها يصبح أكثر حساسية جراء العلاج. إذا اضطرت إلى التعرض لأشعة الشمس احرصي على تغطية الأعضاء الحساسة و/أو استعمال مستحضرات الوقاية من أشعة الشمس بعامل وقاية 15 على الأقل.
- إذا كنت قد خططت للخروج في رحلة في مواعيد قريبة من موعد انتهاء العلاج، فعليك استشارة الطبيب/ة المعالج/ة؛
- يحظر عليك لف الشاش أو لصق الضمادات (بلاستر) أو أي نوع آخر من الضمادات على المنطقة التي يتم علاجها إلا إذا تلقيت تعليمات بذلك من قبل الطبيب/ة أو الممرض/ة؛
- إذا كانت السباحة إحدى النشاطات اليومية التي تقومين بها عليك استشارة الطبيب المعالج بخصوص الاستمرار في هذا النشاط خلال فترة العلاج، وذلك لأن الماء المالح أو الكلور قد يؤدي إلى إصابة الجلد بالحساسية؛
- يمكنك استعمال (الكورنفلور)، على شكل مسحوق 3 – 4 مرات يوميًا لتهدئة الجلد. يجب عليك تلقي تعليمات مفصلة الطبيب/ة المعالج/ة قبل استعماله.
- مع بداية العلاج قد تحتاجين إلى استعمال مرهم (كريم) يدهن على الجلد. هنالك العديد من أنواع المراهم التي يمكنك استعمالها وسيقوم الطاقم المعالج بإعطائك تعليمات حول النوع المناسب لك. اكتبي فيما يلي اسم المرهم (الكريم) الذي أوصيت باستعماله:
- كريم _____ لعلاج الجلد، _____ مرات في النهار، والليل وقبل النوم. يساعد الكريم على منع جفاف الجلد و/أو تقشره. الرجاء الحرص على عدم استعمال المرهم قبل 2 – 4 ساعات على بدء جلسة العلاج الإشعاعي.
- ابدئي باستعمال الكريم فوراً بعد تلقي التعليمات بذلك، ولا تنتظري إلى حين ظهور أعراض على الجلد.
- أبلغني الطبيب المعالج في حال ظهور أي من الأعراض التالية: حرارة، ألم، طفح جلدي، تشقق الجلد، نزول سائل من الجلد وأية أعراض مختلفة أو غريبة.
- إذا تلقيت خلال مكوثك في المستشفى تعليمات بممارسة تمارين للأذرع. من المهم أن تستمري في هذه التمارين خلال فترة العلاج الإشعاعي أيضًا.
- لا يوجد أي سبب للقيام بأي تغيير كبير على مجرى حياتك الروتيني خلال العلاج، ولكن يجب الاهتمام بالعلاج.

تغذي جيداً واخذي إلى الراحة لوقت أطول واستعيني بأفراد عائلتك وصديقاتك قدر الإمكان وخصوصاً في الأعمال المنزلية وفي حمل الأغراض الثقيلة.

عند انتهاء العلاج

قسم من الأعراض الجانبية التي ينطوي عليها العلاج يستمر لعدة أسابيع بعد انتهاءه. بالرغم من ذلك ستشعرين بأنك تعودين إلى "وضعك الطبيعي" بالتدريج. من المهم أن تستمري في الراحة والحرص على التغذية السليمة بعد أسبوعين على انتهاء العلاج يجب عليك أن تحددى موعداً للمتابعة لدى الطبيب المعالج. وستبقى ممرضة وحدة العلاج الإشعاعي على اتصال معك خلال هذه الفترة أيضاً. عند ظهور أي مشكلة يجب عليك الاتصال وتقديم موعد المراجعة. إذا ما ظهرت لديك أي أسئلة أو استفسارات غير متوقعة الرجاء الاتصال بـ:

وحدة العلاج الإشعاعي
طبيب الوحدة
ممرضة الوحدة
عناوين أخرى للمساعدة

تنتشر جمعية مكافحة السرطان في إسرائيل العديد من الكراسات الإرشادية حول مرض السرطان وطرق الوقاية منه. يمكنكم الاتصال بـ "تيليميداع" الجمعية على هاتف رقم: 1-800-599995، للحصول على معلومات إضافية وطلب الكراسات التي تقدم مجاناً. فيما يلي قائمة جزئية بالكتيبات التي أصدرتها الجمعية حول مواضيع تتعلق بسرطان الثدي:

- الحقوق والواجبات – معلومات لمرضى السرطان
- ماذا أخبر أطفالي عن إصابتي بمرض السرطان
- أسئلة وأجوبة حول مرض سرطان الثدي
- سرطان الثدي
- إلى زوج امرأة مصابة بمرض السرطان
- الجنس عند المرأة
- عملية الاستئصال الكامل للثدي – (MASTECTOMY)
- عملية الاستئصال الجزئي للثدي – (LUMPECTOMY)
- إعادة بناء الثدي
- لميمفادوما (LYMPHEDEMA) - الوذمة اللمفية أو تورم الأطراف
- دليل بمراكز بيع الأتداء الاصطناعية، ملابس السباحة والشعر المستعار (الباروكة)
- الإنهاك والتعب لدى مرضى السرطان
- الوجبة الصحية – من مطبخ الشيف حايم كوهين

خدمة "تيليميداع" هي جزء من مركز المعلومات والمكتبة التابعة لجمعية مكافحة السرطان والتي يتم تحديثها بقواعد المعلومات من جميع أنحاء العالم.

للحصول على مزيد من المعلومات والمواد الإرشادية حول مرض السرطان وطرق الوقاية منه مجاناً اتصلوا بـ:

"تلميداع" - خط المعلومات 1-800-599-995

"تلميداع" - خط المعلومات باللغة العربية 1-800-36-36-55

"تلميداع" - خط المعلومات باللغة الروسية 1-800-34-33-44

لخدمات المعلومات المتقدمة ومصادر معلوماتية أخرى:
مركز المعلومات والمكتبة 5721608-03

لخدمة الدعم النفسي الأولي:
"تليمتيخا"- خط الدعم النفسي 444-200-800-1

للنساء المصابات بسرطان الثدي:
"يد لهلماه" يد للشفاء 07-07-36-800-1

زوروا موقعنا على شبكة الإنترنت:

www.cancer.org.il

للتبرعات 45-46-35-800-1

النساء اللواتي يتلقين العلاج الإشعاعي في وحدة العلاج الإشعاعي في المراكز الطبية في منطقة "جوش دان" ويحتجون إلى مكان للمبيت يمكنهن الاستعانة بخدمات نزل "تشارلز كلور" المجاور لمقر جمعية مكافحة السرطان والواقع في شارع ريفيفيم 7، جفعتايم.
النساء من منطقة الشمال والجنوب والقدس يمكنهن الاتصال بخدمة "تيليميداع" أو التوجه لأخصائيات الخدمة الاجتماعية في المراكز التي يتلقين فيها العلاج للحصول على معلومات حول إمكانية مبيتهم في سكن قريب من وحدة العلاج الإشعاعي.

جمعية مكافحة السرطان
شارع ريفيفيم 7، ص.ب 437 جبعتايم 53103

© جميع الحقوق محفوظة، قسم التوعية والإرشاد، كانون الثاني 2005

تتم أنشطة الجمعية بفضل تبرعات الجمهور دون أي تمويل من أية وزارة حكومية.

This Publication has been translated and adapted into Arabic with assistance from project COPE and Ms. Edythe Grodnick